

Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique
2005 - 2006



Atlantic Health Sciences Corporation
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique
www.ahsc.health.nb.ca



*1 621 bébés ont
commencé leur vie
en santé en 2005!*

Notre mission

Promouvoir, protéger et améliorer la santé de toutes les personnes, familles et collectivités, par l'entremise de la prestation de soins de qualité, de la sensibilisation et de la recherche.

Notre vision

Le mieux-être et la meilleure santé possible pour nos collectivités.

Nos valeurs

Nous accordons une grande importance aux soins, au respect, à l'intégrité et à l'équité, tout en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence.

UN MESSAGE DE

William Teed, c.r., président du conseil d'administration, et de Dora Nicinski, présidente-directrice générale

Plus de 4 700 membres du personnel, 400 médecins, 1 799 bénévoles et 530 étudiants partagent une vision : le mieux-être et la meilleure santé possible pour notre collectivité.

Pour réaliser cette vision, nous mettons au point des manières innovatrices d'offrir des programmes et des services de soins de santé. Tandis que la population continue à changer et à vieillir, nous adoptons une approche proactive pour relever les défis à venir.

Nous améliorons nos services aux aînés. Cette année, nous avons terminé les rénovations de l'Hôpital St. Joseph, dans les quartiers résidentiels de Saint John. Au cours de ce projet de rénovation, nous avons rouvert trois niveaux de soins aux patients. Deux de ces niveaux sont consacrés à la prestation de soins aux aînés et au développement d'un centre d'excellence en soins gériatriques.

Nous mettons l'accent sur la promotion de la santé et sur la gestion des maladies chroniques. Nos modèles de soins sont conçus dans le but de traiter les maladies et d'améliorer la santé. Cela fait appel à une vision plus large de la gestion des maladies chroniques. Nous

considérons le changement comme étant nécessaire, tandis que nous relevons le défi que pose la prestation de soins à nos collectivités. Nous considérons également le changement comme une occasion : un catalyseur pour l'amélioration. Il n'y a qu'au Centre de santé communautaire St. Joseph qu'on peut observer cet état de fait.



William Teed, c.r.,
Président du conseil
d'administration

Ici, une équipe de médecins, d'infirmières, d'infirmières praticiennes, d'orthophonistes, de diététistes, de pharmaciens et d'autres professionnels de la santé collaborent dans le but d'offrir aux patients des soins de santé primaires accessibles. Cette année, selon une évaluation des besoins de la collectivité, l'équipe de soins a travaillé à l'élaboration de pratiques exemplaires de gestion des maladies chroniques, telles que le diabète,

l'hypertension, l'asthme et l'arthrite. Par ailleurs, le Centre de santé communautaire St. Joseph a été reconnu à l'échelle nationale lorsque ses cliniciens ont adopté le logiciel Purkinje. Ce logiciel permet d'informatiser l'organisation des rendez-vous, la consignation des notes au dossier, le suivi des ordonnances et des consultations.



Dora Nicinski,
Présidente-directrice générale

Nous nous sommes joints aux autres organismes de soins de santé de l'ensemble du Canada et du monde afin de parer à l'éventualité d'une pandémie de grippe. Tout au long de l'exercice financier, un comité directeur des maladies infectieuses et 18 groupes de travail ont été créés dans le but de

participer à l'élaboration et à la mise à l'essai de plans d'urgence en vue de cet important événement anticipé.

Nous sommes heureux de faire partie d'un comité provincial dont l'objectif est de s'occuper de la gestion des listes d'attente. Le Comité consultatif du Réseau de soins chirurgicaux du Nouveau-Brunswick étudiera la meilleure façon d'assurer l'accès en temps opportun aux interventions chirurgicales appropriées.

Nous nous consacrons à la formation des professionnels de la santé de demain. Cette année, 76 préposés ont reçu l'équivalent de 653 semaines de formation clinique et 156 résidents ont suivi 2 178 semaines de formation clinique. Pour appuyer notre engagement envers l'enseignement médical, nous avons créé un nouveau poste et nous avons recruté Dr John Steeves en septembre 2005 à titre de directeur de l'enseignement médical. À l'occasion de la première activité annuelle À la maison pour Noël, la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique a accueilli 20 étudiants provenant d'écoles de médecine de partout au Canada qui sont venus passer le temps des Fêtes chez eux. Cette activité qui a été couronnée de succès a donné à la collectivité et au programme d'enseignement médical l'occasion de rencontrer ces étudiants et d'établir avec eux une relation qui se poursuivra tout au long de leurs études.

À la suite de l'engagement public du gouvernement à établir à Saint John un programme d'enseignement médical de quatre ans en anglais, nous avons collaboré avec la Régie Santé de la Vallée, la Régie régionale de la santé de Miramichi et la Régie régionale de la santé du Sud-Est afin de lancer cette initiative. Des comités ont été formés et travailleront maintenant à élaborer le programme.

La Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique accorde une grande priorité à la recherche. Nous sommes à même de constater son importance lorsque nous participons à des études de recherche visant à développer des traitements mieux ciblés. Nous prenons souvent part à des études de recherche qui favorisent et améliorent les soins de santé dans l'ensemble du Canada. Nous comprenons la valeur de la

recherche pour le recrutement et le maintien en poste de médecins compétents. Nous avons établi une relation avec l'Université du Nouveau-Brunswick à Saint John dans le but d'améliorer nos efforts dans le domaine de la recherche. En outre, nous procédons actuellement au recrutement d'un vice-président à la recherche qui continuera à développer notre capacité de recherche à titre de compétence essentielle de la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique.

Nos patients et leur sécurité revêtent une importance vitale. Au cours de la dernière année, le bureau de la représentante des patients et patientes a contribué à la préparation de 269 procurations en cas d'inaptitude pour les patients.

Une procuration en cas d'inaptitude accordée à une personne, qui est en mesure de comprendre le concept et le but d'une procuration, le droit de désigner la personne (nommée procureure) qui parlera en son nom si elle n'est pas en mesure de communiquer ses désirs. Cette procuration peut être en vigueur durant une courte période, en cas de maladie, ou durant le reste de la vie de la personne, si elle n'est plus apte à décider.

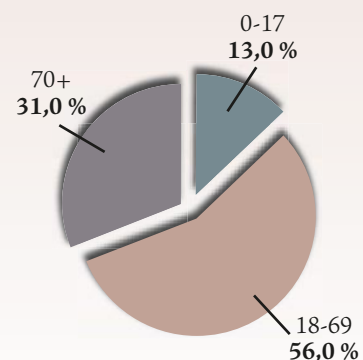
La CSSA s'est engagée dans la campagne « Soins de santé plus sécuritaires, maintenant » et a adopté cinq protocoles nationaux visant l'amélioration de la qualité des soins. Notre participation touche les domaines suivants : Soins améliorés en cas d'infarctus aigu du myocarde, Prévention des événements iatrogènes médicamenteux à l'aide du bilan comparatif des médicaments, Prévention des infections reliées aux cathéters intravasculaires centraux, Prévention des infections du site opératoire et Prévention de la pneumonie sous ventilation assistée.

Une année dans la vie

| | |
|--|-----------|
| Employés | 4 700 |
| Médecins | 400 |
| Étudiants | 530 |
| Heures d'enseignement | 196 405,5 |
| Bénévoles | 1 799 |
| Heures de travail bénévole | 63 238 |
| Procédures en laboratoire | 3 275 179 |
| Contacts du service extra-mural | 128 370 |
| Chirurgies d'un jour | 11 888 |
| Visites au service d'urgence | 151 900 |
| IRM | 7 605 |
| Tomodensitométrie | 22 442 |
| Visites au centre du sommeil | 1 144 |
| Visites au Centre de santé communautaire | 26 571 |
| Concours d'offres d'emploi | 1 078 |
| Nouvelles infirmières immatriculées embauchées | 73 |
| Nouveaux médecins | 17 |
| Naissances vivantes | 1 621 |
| Visites au service d'obstétrique et de gynécologie | 5 391 |
| Visites au service de pédiatrie | 6 579 |

Congés des patients de la CSSA – 2005/2006

Distribution par âge



Il y a plus de trois ans, un registre des patients de la CSSA a été créé pour consigner le nom des patients de la Régie régionale de la santé 2 qui n'ont pas de médecin de famille. Ce registre sert également d'outil qui facilite le transfert des patients aux nouveaux fournisseurs de soins de santé primaires. À ce jour, environ 17 000 patients ont été inscrits et ils ont tous été dirigés vers des médecins de famille ou des fournisseurs de soins de santé primaires de la région. Nous continuons à mettre à jour et à utiliser le registre comme un outil qui facilite le transfert des patients ainsi que comme mesure du nombre de patients de notre région qui n'ont pas de fournisseur de soins de santé primaires.

Nous continuons à faire face à des défis tandis que le nombre de patients nécessitant des soins augmente. Nous avons employé plusieurs stratégies visant à assurer la meilleure utilisation possible de nos ressources dans le but de relever ce défi.

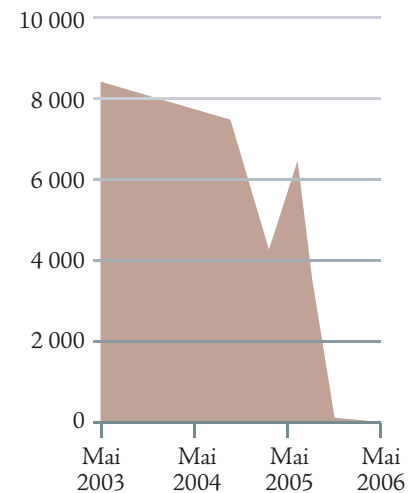
Le Plan provincial de la santé présenté le printemps dernier à l'Assemblée législative stipule que le nombre de lits d'hôpitaux du Nouveau-Brunswick doit être réduit. Les économies qui ont été réalisées à la suite de cette suppression de lits devaient permettre le financement des améliorations au système de prestation de soins de santé dans notre province.

Afin de satisfaire à l'exigence de suppression de lits à la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique, l'équipe de la haute direction a étudié les données disponibles dans le but de déterminer les secteurs où cette suppression aurait le moins d'impact possible sur l'accès des patients aux soins de santé. Les suppressions ont été effectuées comme suit :

- Centre de santé Sussex
11 lits
- Hôpital du comté de Charlotte
15 lits
- Hôpital régional de Saint John
24 lits

Registre des patients de la CSSA

Nombre de patients inscrits au registre à divers moments



*Former les
meilleurs -
530 étudiants;
196 405 heures
d'enseignement*





*Nous sommes là
quand vous avez
besoin de nous -*

*151 900 visites au
service d'urgence*

(4 lits dans l'unité 4A Sud -
Pédiatrie)

(2 lits à l'unité de soins intensifs,
pédiatrie)

(6 lits dans l'unité 4D Nord -
Psychiatrie)

(4 lits dans l'unité 5A Sud -
Oncologie)

(4 lits dans l'unité 3D Sud - Unité
de chirurgie de court séjour,
chirurgie plastique et soins aux
brûlés)

(4 lits dans l'unité 5C Nord - Unité
de soins en établissement)

Nous continuons de surveiller les taux d'occupation à ces établissements. Lorsque nous comparons les taux d'occupation à l'Hôpital régional de Saint John, nous constatons que le taux d'occupation au cours de l'exercice financier 2004-2005 était de 84,8 % avant la réduction des lits et qu'il était de 88,3 % au cours de l'exercice financier 2005-2006. Au Centre de santé de Sussex, le taux d'occupation en 2004-2005 était de 64,6 %, et il était de 81,1 % après la

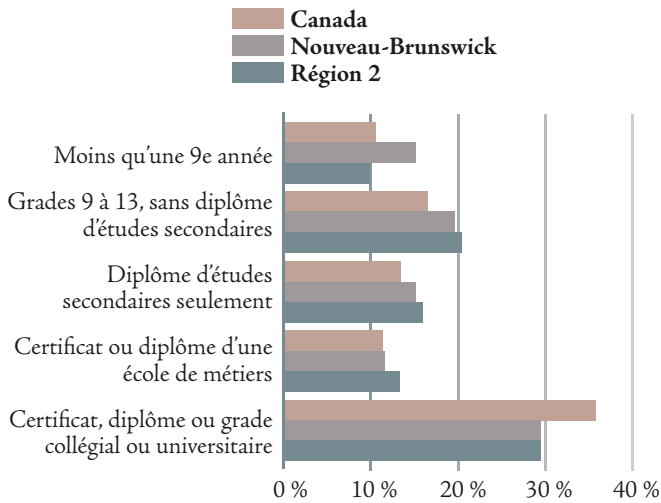
réduction des lits en 2005-2006. À l'Hôpital du comté de Charlotte à St. Stephen, le taux d'occupation des lits s'élevait à 66 % avant la réduction des lits, et il est passé à 79,2 % après le 1er avril 2005.

Au cours des dernières années, le besoin d'espaces pour les civières au service d'urgence de l'Hôpital régional de Saint John a dépassé la quantité disponible. Les patients nécessitant des soins moins urgents ont fait face à des périodes d'attente de 8 à 10 heures, ce qui a entraîné une augmentation du nombre de patients qui « sont partis sans avoir été examinés ». Le code orange « interne » a été créé dans le but de transférer immédiatement les patients admis aux unités de soins de l'hôpital, ce qui laisse ainsi de la place pour les nouveaux patients qui se présentent au service d'urgence pour recevoir des soins. Cette mesure s'est avérée très efficace et entraîne une réponse rapide.

Dans les hôpitaux de l'ensemble de la région, on note une augmentation du nombre de cas de patients qui occupent des lits de soins de courte durée en attente d'un autre niveau de soins. Les données les plus récentes reçues de selon le rapport annuel 2004-05 du ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick, la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique compte 55 % des jours-patient de la province dans la catégorie Autre niveau de soins. Un hôpital de soins de courte durée n'est pas un foyer approprié pour ces patients; nous travaillons avec des intervenants de la collectivité afin de trouver des solutions.

Nous sommes conscients que les changements apportés à la façon dont les soins de santé sont prodigués et le nombre croissant de patients soumettent de nombreux services à des pressions. L'administration de la CSSA a demandé à des médecins et à d'autres professionnels de la santé d'élaborer un plan

Plus haut niveau de scolarité atteint
 % de la population totale ≥ 20 ans



Source : Statistique Canada – Profil de la collectivité de 2001, totalisations spéciales

directeur de l'utilisation des locaux de l'Hôpital régional de Saint John. Ce plan a ciblé certains secteurs prioritaires : imagerie diagnostique, oncologie, néphrologie et le service d'urgence. Nous travaillons actuellement à faire de l'unité de soins intensifs intégrés une réalité commençant en début 2007. Deux unités désuètes qui offrent actuellement des soins aux patients souffrant de maladies et de blessures graves doivent être remplacées. La nouvelle unité pourra accueillir 21 patients et comportera des espaces conçus spécialement pour l'isolation des patients aux fins de prévention de l'infection. Des installations appropriées pour les membres des familles des patients seront également incorporées à la conception.

Nous sommes conscients de l'importance de permettre aux patients d'accéder au service approprié et au fournisseur de soins approprié au bon endroit et au bon moment. L'objectif du projet Interne-externe

consistait à explorer les façons d'améliorer l'accès des patients aux services de diagnostic de base et d'enseignement. Nous nous sommes penchés sur les examens de diagnostic de base, notamment les examens en laboratoire, certains examens d'imagerie diagnostique et les électrocardiogrammes, afin de déterminer si la prestation de ces services dans un environnement communautaire serait utile aux patients. Après discussions avec des membres de la collectivité, nous avons maintenant entrepris la phase de construction d'un service satellite de prélèvement et de radiographie dans la vallée de Kennebecasis. Les patients qui ont des rendez-vous pourront accéder à ces services de santé plus près de chez eux. Nous prévoyons ouvrir ce service au début de l'automne de cette année.

ous sommes administrés par un brillant conseil d'administration et une équipe dynamique de membres de la haute direction. Ils sont appuyés par un comité

*Pour redonner
 une bonne santé
 à nos patients*

*11 888
 chirurgies d'un
 jour en 2005*



consultatif des professionnels, composé de professionnels de la santé et de membres de la collectivité, et par un comité consultatif médical. Nous considérons ces comités comme étant des liens vitaux dans la prestation de soins médicaux de qualité aux patients de la région sanitaire 2 et de la province du Nouveau-Brunswick. Nous visons l'application des normes opérationnelles et de sécurité les plus élevées qui sont mesurées au moyen d'un cadre d'imputabilité et d'un indicateur de rendement global. Cette année, nous avons réussi à obtenir un agrément de trois ans du Conseil canadien d'agrément des services de santé. Nous recherchons assidûment l'efficacité de l'exploitation et nous faisons attention à limiter l'impact sur les soins aux patients tandis que nous travaillons à améliorer l'environnement de nos établissements. Nous avons entrepris un programme visant à améliorer le système d'éclairage et à remplacer le revêtement de sol de l'Hôpital régional de Saint John, et grâce aux fonds du conseil d'administration, nous avons poursuivi notre programme visant à rénover les aires de soins aux patients et les aires publiques à la grandeur de l'Hôpital régional de Saint John.

Nous utilisons la technologie afin d'améliorer notre prestation de soins de santé. Nous sommes heureux que le gouvernement ait démontré son engagement pour la prestation des soins de santé au moyen d'un investissement dans un équipement d'imagerie diagnostique. De nouvelles unités de fluoroscopie ont été installées à l'Hôpital du comté de Charlotte et au Centre de santé Sussex. Le remplacement du matériel qui prend de l'âge est vital pour que nous puissions continuer à offrir d'excellents soins de qualité aux patients.

La Fondation de l'Hôpital régional de Saint John a lancé une campagne de mobilisation de fonds dans le but d'acquérir un tomographe à émission de positons. Le gouvernement a confirmé son engagement à fournir les capitaux d'exploitation et le conseil d'administration de la CSSA a offert une contribution de 500 000 \$ à la campagne de collecte de fonds. Nous prévoyons que les premières tomographies seront réalisées cet automne.

Nous croyons fermement à l'établissement de relations avec nos intervenants et partenaires. À l'automne de 2005, nous avons réalisé notre promesse à la collectivité de Sussex lors de

l'ouverture d'une unité satellite de dialyse. Cette brillante réussite n'a été possible que grâce à un partenariat étroit entre la province du Nouveau-Brunswick, la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique et la Fondation du Centre de santé Sussex.

Un partenariat unique avec l'Association régionale de la communauté francophone de Saint-Jean inc. nous a permis d'obtenir des fonds dans le but d'améliorer notre capacité à offrir des services bilingues. Nous avons acheté la technologie permettant à des professionnels de la santé de communiquer immédiatement et de manière efficace avec des patients qui ont une connaissance limitée de l'anglais ou qui sont atteints de surdité.

Nous avons la chance, en effet, de bénéficier de l'appui de nos collectivités à tous les niveaux. Que ce soit par le biais des contributions philanthropiques extraordinaires à nos fondations et auxiliaires ou des longues heures de service en tant que membres du personnel ou bénévoles assurant une gestion visionnaire, nous sommes reconnaissants envers une équipe dévouée qui donne généreusement de son temps, de son appui et de son expertise.

Le rapport annuel de 2005 - 2006 est préparé à l'interne par la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique. Ce rapport vise à informer le personnel les médecins les communautés et les organismes de la Région 2 et du reste de la province sur le fonctionnement et les activités de la Corporation.

Rédaction :
Communications

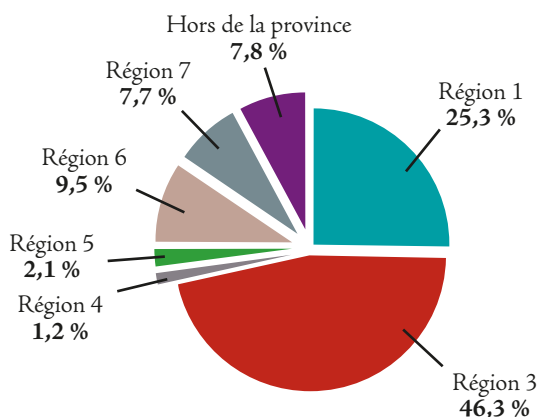
Mise en page :
Services multimédias de la CSSA

Personne-ressource :
Patricia Crowdis
Directrice de communications et des relations avec les médias
(506) 648-6134
croipa@reg2.health.nb.ca

Visitez notre site Web à
www.ahsc.health.nb.ca



**Congés des malades hospitalisés de la CSSA
provenant de l'extérieur de la Région 2**



Merci

William Teed, c.r.,
Président du conseil
d'administration

Dora Nicinski
Présidente-directrice générale